

	6 DEKLARACE PRÁV Předaná zadržené osobě (Mladistvý od 16 do 18 let, spolupachatel nebo komplic zletilého, který spáchal trestný čin podle článku 706-73 trestního soudního řádu)
---	--

Níže uvedené informace Vám musejí být poskytnuty v jazyce, kterému rozumíte.

Tento dokument si můžete ponechat po celou dobu zadržení

Informujeme Vás, že jste byl/a zadržen/a, protože proti Vám existuje jeden nebo více pravděpodobných důvodů k podezření, že jste se dopustil/a nebo jste se pokusil/a dopustit, jako spolupachatel nebo komplic zletilé osoby, trestného činu nebo organizovaného zločinu trestaného odnětím svobody.

Máte právo znát předpokládanou kvalifikaci, datum a místo spáchání trestného činu, ze kterého jste podezřelý/á a odůvodnění Vašeho zadržení.

Budete vyslechnut/a ohledně uvedených faktů v průběhu zadržení, které může trvat dvacet čtyři hodin.

Po uplynutí této lhůty může státní zástupce (nebo vyšetřující soudce) rozhodnout o prodloužení zadržení na dalších dvacet čtyři hodin. Budete předveden/a před tohoto soudce/státního zástupce, může se tak stát i prostřednictvím videokonference.

Ve výjimečných případech, a pokud to vyžadují nezbytné postupy výsledků a vyšetřování, může soudce příslušný pro rozhodování ve věcech zbavení svobody a vazby, na návrh státního zástupce, nebo vyšetřující soudce, rozhodnout o dvou dodatečných prodlouženích, každém v délce dvacet čtyři hodin.

Po skončení zadržení budete podle rozhodnutí státního zástupce (nebo vyšetřujícího soudce) buď předveden/a před tohoto soudce/státního zástupce, nebo propuštěn/a na svobodu. V prvním jmenovaném případě se dostavíte před soudce nejpozději ve lhůtě 20 hodin od skončení Vašeho zadržení, kromě případu, že Vaše zadržení trvalo více než 72 hodin.

KROMĚ TOHO VÁS INFORMUJEME, ŽE MÁTE PRÁVO :

Informovat některé osoby

Úředník nebo kriminální policista bude informovat Vaše rodiče nebo Vašeho poručníka, nebo osobu nebo službu, které jste svěřen/a o vazbě, ve které jste se ocitl/a.

Můžete rovněž vyrozumět Vašeho zaměstnavatele.

Pokud jste cizí státní příslušník, můžete také požádat o informování zastupitelských úřadů Vaší země.

Státní zástupce (nebo vyšetřující soudce) však může tyto žádosti zamítnout z důvodů potřeb vyšetřování. Kromě případu nepřekonatelných okolností budou tyto podněty provedeny nejpozději do 3 hodin od chvíle, kdy jste svůj požadavek vyjádřil/a.

Nechat se prohlédnout lékařem

Můžete požádat o lékařskou prohlídku. V případě prodloužení zadržení můžete požádat o další lékařskou prohlídku. Pokud bude rozhodnuto o nových prodlouženích po dvou dnech zadržení, budete povinně podroben/a lékařské prohlídce při každém dodatečném

prodloužení. Tyto žádosti mohou rovněž podat Vaši rodiče, Váš poručník nebo osoba nebo instituce, které jste byl/a svěřen/a.

Činit prohlášení, odpovídat na otázky nebo mlčet

Jakmile uvedete svoji identitu, máte právo během výslechů:

- činit prohlášení,
- odpovídat na otázky, které Vám jsou kladeny,
- nebo mlčet.

Na pomoc advokáta

- Výběr advokáta

Od začátku zadržení a, v případě prodloužení zadržení, od začátku tohoto prodloužení můžete požádat o asistenci advokáta, kterého si vyberete. Pokud si nejste schopni určit advokáta nebo pokud určeného advokáta nelze kontaktovat, můžete požádat, aby Vám byl advokát přidělen z moci úřední.

Vašeho advokáta mohou rovněž určit Vaši rodiče nebo Váš poručník, nebo osoba nebo služba, které jste svěřen/a.

- Asistence a lhůta prointervenci advokáta

Váš advokát může:

- s Vámi vést rozhovor v délce 30 minut za podmínek, které zaručují důvěrnost vašeho rozhovoru;
- pokud požádáte, aby se Váš advokát s Vámi účastnil výslechů a konfrontací.

V takovém případě se Váš 1. výslech, pokud se tedy netýká jen potvrzení identity, nemůže konat bez přítomnosti Vašeho advokáta před vypršením lhůty dvou hodin následujících poté, co mu bylo doručeno oznámení o Vaší žádosti. Nicméně Váš 1. výslech může začít okamžitě, a to i bez přítomnosti Vašeho advokáta, na povolení státního zástupce (nebo vyšetřujícího soudce), pokud to vyžaduje vyšetřování.

Pokud se Váš advokát dostaví ve chvíli, kdy už výslech nebo konfrontace probíhá, je možné je přerušit na Vaši žádost, abyste mohl/a se svým advokátem pohovořit.

Státní zástupce (nebo vyšetřující soudce) a soudce příslušný pro rozhodování ve věcech zbavení svobody a vazby však mohou z neodkladných důvodů a výjimečně rozhodnout o odložení asistence ze strany Vašeho advokáta během výslechů po dobu 12 hodin, kterou je možno jednou prodloužit.

Asistenci tlumočnicka

Pokud nemluvíte nebo nerozumíte francouzsky, máte právo na bezplatnou asistenci tlumočnicka během výslechů a při komunikaci s Vaším právníkem.

Právo na požadování ukončení zadržení

Můžete požádat státního zástupce, vyšetřujícího soudce nebo soudce příslušného pro rozhodování ve věcech zbavení svobody a vazby, pokud některý z těchto soudců rozhodne o případném prodloužení zadržení, aby zadržení prodlouženo nebylo.

Přístup k některým částem Vašeho spisu

Na Vaši žádost nebo žádost Vašeho advokáta můžete zažádat o nahlédnutí do následujících spisů nejpozději před případným prodloužením Vašeho zadržení:

- protokol o oznámení Vašeho zadržení;
- lékařské osvědčení (jedno nebo více) vyhotovené lékařem, který Vám provedl prohlídku;
- protokol/y z Vašich výslechů.